


Львівська національна музична академія імені М.В. Лисенка  
Кафедра хорового та оперно-симфонічного диригування

**”ПОГОДЖУЮ”**

Гарант освітньо-наукової програми,  
проректор з науково-педагогічної діяльності  
та інноваційного розвитку, професор

  
Ю. СОКОЛОВСЬКИЙ  
28 травня 2022 року

**”ЗАТВЕРДЖУЮ”**

Проректор з науково-педагогічної  
та навчальної роботи, професор

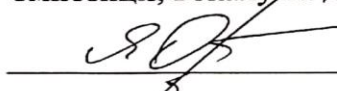


М. КУШНІР

28 травня 2022 року

**”ПОГОДЖУЮ”**

Декан факультету музикознавства, к  
омпозиції, вокалу та диригування, доцент

  
Я. ОЛЕКСІВ  
25 травня 2022 року

**РОБОЧА ПРОГРАМА НАВЧАЛЬНОЇ ДИСЦИПЛІНИ**

**„ ПРАКТИКА РОБОТИ З ХОРОМ”**

|                             |  |
|-----------------------------|--|
| Рівень вищої освіти         | Другий (магістерський)   |
| Ступінь вищої освіти        | Магістр  |
| Галузь знань                | 02 Культура і мистецтво  |
| Спеціальність               | 025 Музичне мистецтво  |
| Освітньо-наукова програма   | Музичне мистецтво  |
| Профілізація                | Хорове диригування   |
| Статус                      | Обов'язкова компонента освітньої програми циклу дисциплін фахової підготовки (ОКЗ.8.3) |
| Загальний обсяг             | 3 кредитів ЄКТС (90 годин)   |
| Форма підсумкового контролю | Залік (1,2) екзамен(3)   |
| Термін викладання           | 1-3 семестри   |
| Факультет                   | Музикознавства, композиції, вокалу та диригування                                      |
| Форма навчання              | Денна, заочна  |

Робоча програма навчальної дисципліни «Практика роботи з хором» з галузі знань 02 Культура і мистецтво зі спеціальності 025 Музичне мистецтво оновлена відповідно до освітньо-наукової програми «Музичне мистецтво» другого (магістерського) рівня вищої освіти, затвердженої Вченою Радою ЛНМА імені М. В. Лисенка «26» травня 2022 року (Протокол № 6)

Розробники:

*Дерев'янка Богдан Петрович* – професор кафедри хорового та оперно-симфонічного диригування, заслужений артист України.

*Флейчук Христина Орестівна* — кандидат мистецтвознавства, старший викладач кафедри хорового та оперно-симфонічного диригування.

Робоча програма затверджена на засіданні кафедри хорового та оперно-симфонічного диригування

“\_11\_” \_\_\_\_\_травня\_\_\_\_\_ 2022 р., протокол № \_7\_

## 1. МЕТА ТА ЗАВДАННЯ НАВЧАЛЬНОЇ ДИСЦИПЛІНИ

**Мета навчальної дисципліни** – підготовка висококваліфікованих і всебічно розвинутих хористів-ансамблістів, що володіють високою культурою хорового музикування.

**Основним завданням дисципліни** є підготовка студентів до професійного застосування набутих ними знань і навичок у майбутній фаховій педагогічній і виконавській діяльності. Завданнями дисципліни «Практика роботи з хором» є також наступні:

- розширення музичного світогляду учасників хору, поглиблення їх професійних знань, мистецьке виховання студентів шляхом практичного знайомства з кращими зразками хорових творів різних епох, стилів, жанрів;
- розвиток у студентів хорової вокальної культури;
- виховання спеціальних диригентсько-хорових навичок, удосконалення мелодичного, гармонічного, тембрового слуху, вироблення своїх ідеалів хорової звучності;

В результаті навчання випускник повинен вміти:

- чисто інтонаційно та вокально правильно виконувати хорові партії;
- розуміти зміст, форму та стиль хорових творів;
- відтворювати їх художню концепцію;
- професійно працювати із різноманітними хоровими колективами, у тому числі, професійними, студентськими тощо;

В результаті навчання випускник повинен мати навички:

- різноманітних прийомів вокально-хорової техніки;
- ансамблювання у партії;
- читання з аркушу, швидкого опанування незнайомих творів;
- володіти мистецтвом виразного інтонування, різноманітними засобами звукоутворення, мистецтвом фразування, артикуляцією, штрихами, динамікою з метою створення художнього образу.

## 2. КОМПЕТЕНТНОСТІ, ЯКИМИ ПОВИНЕН ОВОЛОДІТИ ЗДОБУВАЧ

| 2.1 Загальні компетентності |   |
|-----------------------------|---|
| <b>ЗК 2</b>                 | Вміння виявляти, ставити та вирішувати проблеми.                    |
| <b>ЗК 3</b>                 | Здатність використовувати інформаційні та комунікативні технології. |
| <b>ЗК 4</b>                 | Здатність до абстрактного мислення, аналізу та синтезу.             |

|   |  |
|---|--|
| <b>ЗК 5</b>                                   | Здатність застосовувати знання у практичних ситуаціях.   |
| <b>ЗК 6</b>                                   | Здатність генерувати нові ідеї (креативність).   |
| <b>ЗК 7</b>                                   | Здатність до міжособистісної взаємодії.  |
| <b>ЗК 9</b>                                   | Здатність працювати автономно  |
| <b>2.2 Спеціальні (фахові) компетентності</b> |  |
| <b>СК 1</b>                                   | Здатність створювати, реалізовувати і висловлювати свої власні художні концепції.  |
| <b>СК 2</b>                                   | Усвідомлення процесів розвитку музичного мистецтва в історичному контексті у поєднанні з естетичними ідеями конкретного історичного періоду.   |
| <b>СК 3</b>                                   | Здатність розробляти і реалізовувати творчі проекти по створенню / інтерпретації / аранжуванню та перекладу музики /.  |
| <b>СК 4</b>                                   | Здатність інтерпретувати художні образи у музикознавчій / виконавській / диригентській / композиторській / педагогічній діяльності.  |
| <b>СК5</b>                                    | Здатність збирати та аналізувати, синтезувати художню інформацію та застосовувати її для теоретичної, виконавської, педагогічної інтерпретації.  |
| <b>СК 6</b>                                   | Здатність викладати спеціальні дисципліни в закладах освіти з урахуванням цілей навчання, вікових та індивідуальних особливостей здобувачів освіти.  |
| <b>СК 7</b>                                   | Здатність аналізувати виконання музичних творів або оперних спектаклів, здійснювати порівняльний аналіз різних виконавських інтерпретацій, у тому числі з використанням можливостей радіо, телебачення, Інтернету. |
| <b>2.3. Програмні результати навчання</b>     |  |
| <b>РН 1</b>                                   | Володіти професійними навичками виконавської, творчої та науково-педагогічної діяльності.  |
| <b>РН 2</b>                                   | Володіти навичками ансамблевого музикування в групах різних складів у концертно-виконавському та репетиційному процесах.   |
| <b>РН 3</b>                                   | Визначати стильові і жанрові ознаки музичного твору та самостійно знаходити переконливі шляхи втілення музичного образу у виконавстві.   |
| <b>РН 4</b>                                   | Професійно здійснювати аналіз музично-естетичних стилів та напрямків.  |
| <b>РН 5</b>                                   | Вибудовувати концепцію та драматургію музичного твору у виконавській діяльності, створювати його індивідуальну художню інтерпретацію.  |
| <b>РН 6</b>                                   | Володіти музично-аналітичними навичками жанрово-стильової та образно-емоційної атрибуції музичного твору при створенні виконавських, музикознавчих та педагогічних інтерпретацій.                                  |
| <b>РН 7</b>                                   | Володіти термінологією музичного мистецтва, його понятійно-категоріальним апаратом.  |
| <b>РН 8</b>                                   | Здійснювати викладання гри на інструменті / вокалу /диригування / музикознавчих дисциплін / композиції з урахуванням потреб здобувача освіти, цілей навчання, вікових та індивідуальних особливостей здобувача.    |

### 3. РОЗПОДІЛ ДИСЦИПЛІНИ ЗА СЕМЕСТРАМИ, ГОДИНАМИ ТА ВИДАМИ НАВЧАЛЬНИХ ЗАНЯТЬ

| №       | НАЗВА НАВЧАЛЬНОЇ ДИСЦИПЛІНИ | Розподіл за семестрами |        |                      | Кількість кредитів ECTS | Кількість годин |            |               |               |                   |           | Розподіл аудиторних годин на тиждень за семестрами (денна) та загальна кількість годин в семестрі (заочна) |     |     |  |
|---------|-----------------------------|------------------------|--------|----------------------|-------------------------|-----------------|------------|---------------|---------------|-------------------|-----------|--|-----|-----|--|
|         |                             | Екзамени               | Заліки | Атестаційні екзамени |                         | Загальний обсяг | Аудиторних |               |               | Самостійна робота | Семестри  |  |     |     |  |
|         |                             |                        |        |                      |                         |                 | Всього     | у тому числі: |               |                   | 1         | 2  | 3   | 4   |  |
|         |                             |                        |        |                      |                         |                 |            | лекції        | Індивідуальні |                   | практичні | Кількість тижнів в семестрі  |     |     |  |
| 15/4    | 15/2                        | 15/4                   | 15/2   |                      |                         |                 |            |               |               |                   |           |  |     |     |  |
| ОКЗ.8.3 | Практика роботи з хором     | 3                      | 1,2    |                      | 3                       | 90              | 45/9       |               |               | 45/9              | 45/81     | 1/3  | 1/3 | 1/3 |  |

### 4. Розподіл годин та кредитів по курсах та семестрах

| КУРС          | СЕМЕСТРИ | Кількість кредитів ECTS | Кількість годин |             |          |               |                   |              |
|---------------|----------|-------------------------|-----------------|-------------|----------|---------------|-------------------|--------------|
|               |          |                         | Загальний обсяг | Аудиторних  |          |               | Самостійна робота |              |
|               |          |                         |                 | Всього      | лекційні | індивідуальні |                   | практичні    |
| <b>I</b>      |          | <b>2</b>                | <b>60</b>       | <b>30/6</b> |          |               | <b>30/6</b>       | <b>30/44</b> |
|               | 1        | 1                       | 30              | 15/3        |          |               | 15/3              | 15/22        |
| <b>II</b>     | 2        | 1                       | 30              | 15/3        |          |               | 15/3              | 15/22        |
|               | <b>3</b> | <b>1</b>                | <b>30</b>       | <b>15/3</b> |          |               | <b>15/3</b>       | <b>15/37</b> |
|               |          | 1                       | 30              | 15/3        |          |               | 15/3              | 15/27        |
| <b>Всього</b> |          | <b>3</b>                | <b>90</b>       | <b>45/9</b> |          |               | <b>45/9</b>       | <b>45/81</b> |

### 5. Програма навчальної дисципліни

#### 1 семестр

|  | Модуль 1.<br>Хоровий спів  | Кількість годин          |                           |
|--|--|--------------------------|---------------------------|
|  |  | Аудиторні (денна/заочна) | Самостійна робота(заочна) |
|  | <b>Змістовий модуль 1.<br/>УДОСКОНАЛЕННЯ НАВИЧОК ХОРОВОГО СПІВУ.</b> |                          |                           |

|  |  |             |           |
|--|--|-------------|-----------|
| Тема 1   | Ланцюгове дихання, доцільність його застосування                 | 7/2         | 5         |
| Тема 2   | Робота над вокальним, динамічним та ритмічним ансамблем.         | 8/1         | 7         |
|  | <b>Всього годин</b>  | <b>15/3</b> | <b>12</b> |
| <b>2 семестр</b>   |  |             |           |
| <b>Модуль 2.<br/>Хоровий спів</b>                                    |  |             |           |
| <b>Змістовий модуль 1.<br/>УДОСКОНАЛЕННЯ НАВИЧОК ХОРОВОГО СПІВУ.</b> |  |             |           |
| Тема 1   | Аналіз змісту та образної драматургії твору                      | 7/2         | 5         |
| Тема 2   | Взаємозв'язок літературного тексту з музично-виразовими засобами | 8/1         | 7         |
|  | <b>Всього годин</b>  | <b>15/3</b> | <b>12</b> |
| <b>3 семестр</b>   |  |             |           |
| <b>Модуль 3.<br/>Хоровий спів</b>                                    |  |             |           |
| <b>Змістовий модуль 1.<br/>УДОСКОНАЛЕННЯ НАВИЧОК ХОРОВОГО СПІВУ.</b> |  |             |           |
| Тема 1   | Аналіз змісту та образної драматургії твору                      | 7/2         | 5         |
| Тема 2   | Взаємозв'язок літературного тексту з музично-виразовими засобами | 8/1         | 7         |
|  | <b>Всього годин</b>  | <b>15/3</b> | <b>12</b> |
|  | <b>Всього за лекційний курс</b>                                  | <b>45/9</b> | <b>36</b> |

**Самостійна робота  
(денна, заочна)**

**1 семестр**

| № з/п            | Назва теми                          | Кількість годин |
|------------------|-------------------------------------|-----------------|
| 1.               | Робота над вивченням хорових партій | <b>9</b>        |
|                  | Поточний контроль                   | <b>3</b>        |
| 2.               | Робота над вивченням хорових партій | <b>11</b>       |
|                  | Підсумковий контроль (залік)        | <b>2</b>        |
|                  | <b>Всього годин</b>                 | <b>25</b>       |
| <b>2 семестр</b> |                                     |                 |
| 1.               | Робота над вивченням хорових партій | <b>9</b>        |

|                  |                                     |           |
|------------------|-------------------------------------|-----------|
|                  | Поточний контроль                   | <b>3</b>  |
| 2.               | Робота над вивченням хорових партій | <b>10</b> |
|                  | Підсумковий контроль (залік)        | <b>3</b>  |
|                  | <b>Всього годин</b>                 | <b>25</b> |
| <i>3 семестр</i> |                                     |           |
| 1.               | Робота над вивченням хорових партій | <b>10</b> |
|                  | Поточний контроль                   | <b>2</b>  |
| 2.               | Робота над вивченням хорових партій | <b>10</b> |
|                  | Підсумковий контроль (залік)        | <b>3</b>  |
|                  | <b>Всього годин</b>                 | <b>25</b> |
|                  | <b>Всього за самостійну роботу</b>  | <b>75</b> |

## **6. КРИТЕРІЇ ОЦІНЮВАННЯ ЗНАНЬ СТУДЕНТІВ З НАВЧАЛЬНОЇ ДИСЦИПЛІНИ «Практика роботи з хором»**

Критерій оцінки, що виставляється студенту з даної дисципліни, складається із сумарного результату його праці над опрацюванням та засвоєнням практичного матеріалу протягом певного часу. Він поєднує об'єктивні (в даному випадку – обдарованість виконавця) та суб'єктивні (його набуті знання, досягнуті результати, виконавські та сценічні якості, ставлення до обраної професії) фактори, які впливають на оцінку. Основу поняття критерію оцінювання складають вокально-технічні, артистично-виконавські, виразові якості у сценічному виступі конкретного студента.

Виконання оцінюється за національною шкалою: відмінно, добре, задовільно, незадовільно.

### **Сумарна шкала оцінювання здобувача з навчальної дисципліни**

| СУМА БАЛІВ ЗА ВСІ ВИДИ НАВЧАЛЬНОЇ ДІЯЛЬНОСТІ | ОЦІНКА ECTS | ОЦІНКА ЗА НАЦІОНАЛЬНОЮ ШКАЛОЮ                              |
|--|-------------|--|
| 90-100                                       | A           | відмінно   |
| 82-89  | B           | добре  |
| 74-81  | C           |  |
| 64-73  | D           | задовільно   |
| 60-63  | E           |  |
| 35-59  | FX          | незадовільно з можливістю повторного складання             |
| 0-34   | F           | незадовільно з обов'язковим повторним вивченням дисципліни |

## Шкала оцінювання здобувача з семестрового екзамену та поточного контролю

| Сума балів за всі види навчальної діяльності | Оцінка ECTS | Оцінка за національною шкалою                              |
|--|-------------|--|
|  |             | для заліку (диференційованого) та екзамену                 |
| 45-50  | <b>A</b>    | відмінно   |
| 41-44  | <b>B</b>    | добре  |
| 37-40  | <b>C</b>    |  |
| 32-36  | <b>D</b>    | задовільно   |
| 30-31  | <b>E</b>    |  |
| 18-29  | <b>FX</b>   | незадовільно з можливістю повторного складання             |
| 0-17   | <b>F</b>    | незадовільно з обов'язковим повторним вивченням дисципліни |

### **/ A / «відмінно» (90 – 100) / (45-50)**

Дуже високий ступінь диригентсько-виконавських можливостей.

На оцінку «відмінно» студент повинен активно працювати у студентському хорі впродовж семестру, не пропускати занять.

Досконало виконувати свою партію усіх вивчених хором творів (хорових мініатюр – напам'ять, творів великої форми – з нот), співаючи правильним вокальним звуком: на опертому диханні, з чіткою дикцією, з вмінням користуватися резонаторами, з відповідною до художніх вимог твору атакою звуку, штрихами, динамікою.

Виконання партій має бути художньо осмисленим, з виразним фразуванням, чистою інтонацією.

### **/ B / «дуже добре» (82 – 89) / (41-44)**

Високий ступінь диригентсько-виконавських можливостей.

Добрий ступінь обдарованості: музикальність, артистизм, виконавська воля, стабільність виконання.

Добрий ступінь володіння технічними ресурсами.

Добре виконання програми: зрілість інтерпретації, розуміння стилю та жанру, професійне виявлення особливостей авторського тексту.

Добра працездатність.

### **/ C / „добре” (74 – 81) / (37-40)**

Достатньо високий ступінь диригентсько-виконавських можливостей.



Середній ступінь обдарованості. Добрий рівень будь-якого з компонентів: музикальності, артистизму, виконавської волі, часткова стабільність виконання.

Середній рівень володіння технічними ресурсами, голосом та сценічною майстерністю..

Добре виконання програми: середній рівень зрілості інтерпретації, розуміння стилю та жанру, задовільне професійне виявлення особливостей авторського тексту.

Середня працездатність.

**/ D/ „задовільно” (64 – 73) / (32-36 )**

Посередній ступінь диригентсько-виконавських можливостей.

Задовільний ступінь обдарованості. Задовільний рівень будь-якого з компонентів: музикальності, артистизму, виконавської волі, задовільна стабільність виконання.

Задовільне володіння технічними ресурсами.

Задовільне виконання програми: задовільний рівень зрілості інтерпретації, розуміння стилю та жанру, задовільне професійне виявлення особливостей авторського тексту.

Задовільна працездатність.

**E/ „достатньо”, (60 – 63) / (30-31)**

Низький ступінь диригентсько-виконавських можливостей.

Задовільний ступінь обдарованості. Задовільний рівень будь-якого з компонентів: музикальності, артистизму, виконавської волі, задовільна стабільність виконання.

Мінімально задовільне володіння технічними ресурсами.

Задовільне виконання програми: задовільний рівень зрілості інтерпретації, розуміння стилю та жанру, задовільне професійне виявлення особливостей авторського тексту.

Низька працездатність.

**/ FX/ „незадовільно” (35 – 59) / (18-29)**

Дуже низький ступінь диригентсько-виконавських можливостей.

Низький ступінь обдарованості. Відсутність деяких з компонентів: музикальності, артистизму, виконавської волі, недостатня стабільність виконання.

Недостатнє володіння технічними ресурсами, голосом та сценічною майстерністю.

Незадовільне виконання програми: недостатній рівень, зрілості інтерпретації, розуміння стилю та жанру, непрофесійне виявлення особливостей авторського тексту.

Низька працездатність.

**/ F/ „незадовільно”, (0 – 34) / (0-17)**

Відсутність диригентсько-виконавських можливостей.

Низький ступінь обдарованості. Відсутність основних з компонентів: музикальності, артистизму, виконавської волі, недостатня стабільність виконання.

Недостатнє володіння технічними ресурсами, голосом та сценічною майстерністю.

Незадовільне виконання програми: недостатній рівень, зрілості інтерпретації, розуміння стилю та жанру, непрофесійне виявлення особливостей авторського тексту.

Надзвичайно низька працездатність.

## **7. Методи навчання.**

1. Методи організації та здійснення навчально-пізнавальної діяльності.
2. Методи стимулювання та мотивації навчально-пізнавальної діяльності.
3. Методи контролю (самоконтролю, взаємоконтролю), корекції за ефективністю навчально-пізнавальної діяльності.

## **8 Методи контролю.**

1. **Попередній контроль** спрямований на виявлення знань, умінь і навичок студентів з творів, які будуть вивчатися (попередня прийомка партій).
2. **Поточний контроль** здійснюється під час практичних занять з метою перевірки засвоєння попереднього матеріалу і виявлення проблем опанування тими чи іншими навичками.
3. **Підсумковий контроль** проводиться в кінці кожного семестру.

## 9.РЕКОМЕНДОВАНІ ДЖЕРЕЛА ІНФОРМАЦІЇ

1. Бенч-Шокало О. Український хоровий спів : Актуалізація звичаєвої традиції : Навч. посібник / Ольга Бенч–Шокало. – К. : Ред. журн. «Укр. Світ», 2002. – 440 с. : іл., нот.
2. Білявський Є. Засвоєння сучасної музичної мови в хорі. – К.,1984.
3. Бриліант В.Ю., Палкін В.С. Вокальні вправи для самодіяльного хору. – К.: Музична Україна, 1978.
4. Гуменюк А. Український народний хор : Методичні поради / А. Гуменюк (Вид. 2-е, випр. I, доп.) – К. : Музична Україна, 1969. – 118 с., нот.
5. Дмитревський Г. О. Хорознавство і керування хором. Елементарний курс / Г.О.Дмитревський. – К. : Державне видавництво образотворчого мистецтва і музичної літератури, 1961. – 96 с.
6. Захаров А. Розспівування у хорі : Методичні поради / Захаров А. – К. : Мистецтво, 1963. – 33 с.
7. Колесса М. Основи техніки диригування. – К.: Музична Україна, 1973. – 105 с.
8. Кофман Р. Виховання диригента : психологічні особливості / Р. Кофман. – К. : Муз. Україна, 1986. – 40 с.
9. Мархлевський А.Ц. Практичні основи роботи в хоровому класі / А.Ц. Мархлевський. – К. : Музична Україна, 1986.– 96с.
10. Падалко Л. Виховання ансамблю в хорі. Посібник / Л. Падалко. – Київ, Мистецтво, 1969. – 172 с.
11. Палкін В.С. Вокальні вправи. – Харків., 1978.
12. Парфьонова Г. Артистичність як необхідний компонент особистості диригента–хормейстера [Проблеми взаємодії мистецтва, педагогіки та теорії і практики освіти. Вип. 17 : Зб. наук. пр. / Харк. держ ун–т мистецтв ім. І.П. Котляревського]. – Х. : ХДУМ, 2006. – 304 с. – С.119-127.
13. Парфьонова Г. Етична культура в системі формування особистості диригента-хормейстра [Музичне і театральне мистецтво України в дослідженнях молодих мистецтвознавців 6 Матеріали Всеукраїнської науково-творчої конференції студентів та аспірантів, 16-17 берез. 2004 р. / відповід.ред. Г.Я. Ботунова]. – Х. : ХДУМ, 2004. – 94 с. – С. 57-58.
14. Смирнова Т.А. Хорознавство (історія, теорія, методика) : Навч. посіб. / Харк. держ. пед. ун-т ім. Г.С.Сковороди / Т.А. Смирнова. – Х. : ХДПУ, 2000. – 180с.
15. Гуменюк А. Український народний хор : Методичні поради / А. Гуменюк (Вид. 3-е, випр. I, доп.) – К., 2019. – 118 с., нот.
16. Ярослав Олексів // Музичні ілюстрації до драматичної поеми Олександра Олеся «Ніч на полонині» у перекладі для симфонічного

- оркестру/Редактори-упорядники: Ярослав Олексів, Галина Олексів, // Львів: ТЕРУС, 2019. – 124 с. ноти.;
- 17.Н. Паганіні «Вічний рух» (**C-dur**). Переклад для скрипки з оркестром Ярослава Олексіва: нотне видання / [редактори-упорядники Ярослав Олексів, Галина Олексів, Назарій Пилатюк ]. Львів: Видавець Т. Тетюк, 2020. 56 с. Партитура+партії;
  - 18.Н. Паганіні «Вічний рух» (**A-dur**). Переклад для скрипки з оркестром Ярослава Олексіва: нотне видання / [редактори-упорядники Ярослав Олексів, Галина Олексів, Назарій Пилатюк ]. Львів: Видавець Т. Тетюк, 2020. 52 с. Партитура+партії;
  19. Anonim polski «Symphonia de Nativitate». Транскрипція для камерного оркестру та подвійної групи дерев'яних духових інструментів Ярослава Олексіва: : нотне видання / [редактори-упорядники Ярослав Олексів, Галина Олексів, Назарій Пилатюк ]. Львів: Видавець Т. Тетюк, 2020. 32 с. партитура+партії;
  20. William Kroll «Banjo and Fiddle». У перекладі для скрипки з камерним оркестром Ярослава Олексіва: нотне видання / [редактори-упорядники Ярослав Олексів, Галина Олексів, Назарій Пилатюк ]. Львів: Видавець Т. Тетюк, 2020. 20 с. партитура+партії;